

HR

UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE

Prirjevod originalnih uputa

LAHTI PRO

FLIS JAKNA SA POBOLJŠAVANJEM, model: L401140X, L401150X, L401190X, L401380X (X=veličina, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.

Držite priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i svo sigurnosna uputstva.

Flis jakna sa poboljšavanjem – u daljnjem tekstu „odjeća“ ili „zaštitna odjeća“ proizvodi se u skladu s EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 i Uredbom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl

Ova je odjeća osobna zaštitna oprema jednostavnog dizajna, koja pripada prvoj kategoriji, a namijenjena je zaštiti korisnika od utjecaja mehaničkih čimbenika, čiji su učinci površni.

1. KORISTENJE

Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu isprobavajući odjeću prije početka rada. Zaštitnu odjeću treba odabrati na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu.

2. MATERIJAL

Tkanina Standardni 100% poliester 290g/m 2 ± 10g/m 2
Umjetnata: Oxford 3000 100% poliester 150g/m 2 ± 10g/m 2

ANTI PILLING

Materijal bez pilinga

SOFT COMFORT

Mekani materijal

REINFORCEMENT

Ljudstvo za pojačanje

TEŽINA:

290 g/m²

• korozivna sredstva
• starenje materijala
• korištenje neprikladnog

4. FITNESS ZA UPORABU
Svak upotrebu se ne može jasno odrediti. Koristite samo prema namjeni. Prije sile upotrebe provjerite čistoću odjeće, stupanj habanja, prikladnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu cjelovitost. Odjeća treba zamijeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvršćivača. Tijekom rada obratite pažnju na zaštitne funkcije odjeće.

Ova zaštitna odjeća nije uslužna. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE POPRAVIJE - odložite izroditie.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja , ogrebotina, pukotina na rupama, poderanih šavova, oštećenih učvršćivača, odjeća gubi svoju upotrebnost bez obzira na razdoblje od proizvodnje.

Nakon uporabe odjeće, odložite ju je u skladu s važećim propisima.

5. MAINTENANCE

30°

- Perite na 30°C

X

- Ne čistite na suhom

X

- Ne klorirajte

X

- Nemojte glačati

☺

- Dozvoljeno sušenje - normalna temperatura

30°

- Wash at temperatures up to 30°C

X

- Do not dry clean

X

- Do not bleach

X

- Do not iron

☺

- Tumble drying allowed – normal temperature

ANTI PILLING

Anti pilling fabric

SOFT COMFORT

Soft fabric

REINFORCEMENT

Reinforcement

TEŽINA:

290 g/m²

NAPOMENA! Kod kuće ne isprati s druge odjeće. Jika zaprljana odjeća može uzrokovati uništenje dječje odjeće.
Za čišćenje nemorate koristiti abrazivne, ogrebotine ili korozivne materijale. Dugotrajno izlaganje vlagi, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstva proizvoda za koja proizvodič nije odgovoran.

6. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Čuvati u originalnom pakiranju na hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu, daleko od svih kemijkih sredstava, ogrebotina i abraziva. Zaštitite od UV zračenja i direktne topline. Tijekom transporta zaštitna odjeća mora biti zaštićena od atmosferskih utjecaja i mehaničkih oštećenja.

7. OZNAČAVANJE

Odjeća je označena: LAHTI PRO oznaka, oznaka CE, broj artikla, veličina, - mjesec i godina proizvodnje, piktogram "pročitajte upute", sastav materijala i piktogrami u vezi s uvjetima čišćenja i održavanja navedeni u točki 5. ovih Uputa, serijski broj - popunjen slovima ZDL.

ANTI PILLING

Materijal bez pilinga

SOFT COMFORT

Mekani materijal

REINFORCEMENT

Ljudstvo za pojačanje

TEŽINA:

290 g/m²

Materijal korišten za proizvodnju obično ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Trebate prestati koristiti ovu odjeću i posavjetovati se s liječnikom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, kategorije III mutageni.

3. UČINKOVITOST ZAŠTITE
Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokriva. Ne štiti korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakt s plamenom. Razina zaštite odnosi se samo na namjenu od koje je odjeća šivana i vrjedn sama za novu, neopranu i ne popravljenu odjeću.

■ **Factori koji smanjuju učinkovitost zaštite**

- primjena u plamenom ili vrućim površinama
- učinak niske temperature
- otapala
- sredstva kemikalije, kiseline, baze

2. KORISTENJE
Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu isprobavajući odjeću prije početka rada. Zaštitnu odjeću treba odabrati na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu.

8. SHRANJEVANJE I TRANSPORT

Hranite u originalnim embalaži, u hladnom, suhom i dobro prozračenom prostoru, u oddaljenosti od svih kemikalija, abrazivnih i brusivnih sredstev. Ščitite pred UV-zrakli in neposredni izpostavljenosti vrom toplote.

Med prevozom zvanajte varovalno obloko pred vremenskim vplvili in mehaniškim poškodbami.

9. OZNAKE

Oblačila so označena s simbolom proizvajalca LAHTI PRO, oznaka CE, št. izdelka, veličina, - mesecem in letom proizvodnje, piktogramom "Preberite navodila", surovniška sestava in piktogrami o pogojih čiščenja in vzdrževanja, navedenih v 5. točki teh navodil za uporabo, serijska, ki se zaključijo s črkami ZDL.

ANTI PILLING

Materijal brez kosmicv

SOFT COMFORT

Mebek material

REINFORCEMENT

Ojačave

TEŽA:

290 g/m²

PROFUX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

SL

NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE

Prevod izvirnih navodil za uporabo

LAHTI PRO

FLIS JAKNA Z OJAČAVANJEM, model: L401140X, L401150X, L401190X, L401380X (X=velikost, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOROČILO! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Flis jakna z ojačavami (v nadaljnjem besedilu »oblačilo« ali »zaštitna obleka«) so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 in Uredbo 2016/425. Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

To oblačilo je preprosta osebna varovalna oprema kategorije I, namenjena zaščitni uporabi pred mehanskim delovanjem s površinskimi posledicami.

1. UPORABA

Izbrati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da s svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pomeňte oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrezna.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu.

2. MATERIAL

Osnovna tkanina: 100% poliester 290g/m2 ± 10g/m2
Vstiki: Oxford 3000 100% poliester 150g/m2 ± 10g/m2

ANTI PILLING

Materijal brez kosmicv

SOFT COMFORT

Mebek material

REINFORCEMENT

Ojačave

TEŽA:

290 g/m²

• jedka sredstva,
• starenje materiala,
• neustrezna uporaba.

4. PRIMERNOST ZA UPORABO
Rok uporabiosti ni mogoče jasno določiti. Uporabljajte izdelek v skladu z njegovim namenom. Pred vsako uporabo preverite čistoost oblačila, stopnjo obrabe, primernost za predvidene delovne aktivnosti in njegovo celovitost. Oblačilo je treba zamenjati za novo v primeru pojavitve mehanskih poškodb, obrabe, raztrganih delov, luknj, razparanih šivov, poškodovane zadrg. Med delom je treba biti pozoren na ohranitev zaščitne funkcije oblačila.

POPRAVILJATE – prenehajte z uporabo in zavrzite.

POZOR! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, raztrganih delov, luknj, razparanih šivov, poškodovanih zadrg, oblačilo izgublja primernost za uporabo ne glede na obdobje, ki je preteklo do datuma proizvodnje.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu.

1. UPORABA
Izbrati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da s svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pomeňte oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustrezna.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu.

2. MATERIAL
Osnovna tkanina: 100% poliester 290g/m2 ± 10g/m2
Vstiki: Oxford 3000 100% poliester 150g/m2 ± 10g/m2

ANTI PILLING

Materijal brez kosmicv

SOFT COMFORT

Mebek material

REINFORCEMENT

Ojačave

TEŽA:

290 g/m²

30°

- Prati pri temperaturi 30°C

X

- Ne kemično čistiti.

X

- Ne uporabljati belila

X

- Ne likati

☺

- Dovoljeno sušenje v sušilnem stroju pri normalni temperaturi.

POZOR! V primeru pranja v gospodinjstvu ne prati z drugimi oblačili. Zelo umazano oblačilo lahko uniči pralni stroj.
Za čišćenje oblačila ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jeklih čistilnih sredstev. Dopolgtrajna izpostavljenost vlagi, visokim ali nizkim temperaturam vpliva na spremembe lastnosti izdelka, za kar proizvajalec ni odgovoren.

6. SHRANJEVANJE I TRANSPORT
Hranite v originalni embalaži, u hladnem, suhom i dobro prozračenom prostoru, u oddaljenosti od svih kemikalija, abrazivnih i brusivnih sredstev. Ščitite pred UV-zrakli in neposredni izpostavljenosti vrom toplote.

Med prevozom zvanajte varovalno obloko pred vremenskim vplvili in mehaniškim poškodbami.

Obláčila štítijo samo tiste dele telesa, katere prekrivajo. Obláčila ne štítijo uporabnika pred visokimi in nizkimi temperaturami. Preprečite izpostavljenost plamenu. Stopnja zaštite se nanaša samo na material, iz katerega je sešlo oblačilo, in velja samo za nova, neoprana in neobdelana oblačila.

■ **Dječmiki, ki minizirajo učinkovitost zaštite, so:**

- izpostavljenost ognju ali vrućim površinam,
- izpostavljenost niskim temperaturam,
- toplia,
- kemikalna sredstva, kisline, baze,

PROFUX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

EN

USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING

Original text translation

LAHTI PRO

REINFORCED FLEECE JACKET, model: L401140X, L401150X, L401190X, L401380X (X=Size, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

The reinforced fleece jacket – hereinafter 'clothes' – is manufactured according to the EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 standard and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

This clothing is a personal protective equipment with a simple design, belonging to category I, intended to protect the user against superficial mechanical injuries.

The size of clothes should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should ensure unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work.

Protecting clothes should be appropriately selected to correspond to the character of jobs on a specific workplace.

2. MATERIAL

Basic fabric: 100% polyester 290g/m² ± 10g/m²
Patches: Oxford 3000 100% polyester 150g/m² ± 10g/m²

• solvent and thinners
• chemicals, acids, alkali
• caustic agents
• material ageing
• non-intended use

4. APPLICABILITY
The shelf life cannot be clearly determined. Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting on check the clothes for cleanliness, degree of wear, applicability to intended jobs and completeness. In case of any mechanical damage, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) replace the clothes with new ones. Pay attention that the protective functions of the clothes must be maintained during all working operations.

This piece of clothes is not repairable. In case of a damage ABSTAIN FROM ATTEMPTS TO REPAIR – withdraw from use and dispose.

NOTE! In case of any mechanical defects, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) the clothes become useless regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.

Upon the end of the clothes lifetime they are subject to disposal according to the effective regulations.

5. MAINTENANCE

30°

- Wash at temperatures up to 30°C

X

- Do not dry clean

X

- Do not bleach

X

- Do not iron

☺

- Tumble drying allowed – normal temperature

ANTI PILLING

Anti pilling fabric

SOFT COMFORT

Soft fabric

REINFORCEMENT

Reinforcement

TEŽINA:

290 g/m²

NOTE! When washing at home wash separately from other household clothes. Very dirty clothes may lead to failures of washing machines.
Never use any abrasive, scratching or caustic materials to clean or remove stains from the clothes. Long-term effect of moisture, high or low temperatures entails alteration of the product properties, which is exempted from the scope of manufacturer's liabilities.

6. STORAGE AND TRANSPORTATION
Store in original packaging in cool, dry and well-ventilated rooms, far away from any chemical, scratching and abrasive materials. Protect against UV radiation and direct impact of heat.

During transportation the clothes should be protected against the effect of weather factors and mechanical damage.

7. MARKING
The clothes are marked in the following way: the LAHTI PRO trademark, CE marking, article number, size, - month and year of manufacturing, the piktogram "Read instructions for use", composition of materials and piktograms related to cleaning and maintenance conditions are listed in Section 5 of this instruction sheet, serial number ending with ZDL.

In general, none of materials that are used for manufacturing of the product may cause irritation of skin or other allergic effects. However, single cases of such allergic response may happen to persons who by nature are allergic to plastic fibres. Under such circumstances immediately stop use of the clothes and seek for medical assistance. The product is free of materials that may entail allergic reactions or may be cancerogenic, toxic or mutagenic.

3. PROTECTION PERFORMANCE
The clothes can protect only these body parts that are directly covered by them. They are incapable of defending users against hot or cold temperatures. Avoid contacts with open flames. The protection level refers only to the fabric the garments are made of and applies only to brand new, unwashed and unworn products.

■ **Factors that reduce the protection performance**

- effect of fire or hot surfaces
- effect of cold temperatures

PROFUX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ

Перевод оригинальной инструкции

LAHTI PRO

КУРТКА ОПИСАВ С УПРОЩЕНИЯМИ НА РАЗРЫВ, модель: L401140X, L401150X, L401190X, L401380X (X=размер, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Сохраните инструкцию для возможного применения в будущем.

ВНИМАНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасной эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Куртка описана с упрощениями на разрыв, модель: L401140X, L401150X, L401190X, L401380X (X=размер, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)

• растворители
• химические средства, кислоты, щелочи
• едкие вещества
• старение материала
• применение не по назначению

4. ПРИГОДНОСТЬ К ПРИМЕНЕНИЮ
Срок годности не может быть четко определен. Применять только по назначению. Перед каждым применением одежды необходимо тщательно проверить её чистоту, степень износа, пригодность для предполагаемых рабочих операций и целостность одежды. Одежду необходимо заменять на новую, если будут обнаружены механические повреждения, протёртые места и трещины, дыры, разорванные швы, повреждённые застёжки. Во время работы следить, чтобы одежда не потеряла всех защитных функций.

Настоящая защитная одежда не подлежит ремонту. В случае каких-либо повреждений НЕ РЕМОНТИРОВАТЬ! Перестать использовать и передать на утилизацию.

ВНИМАНИЕ! В случае наличия каких-либо механических повреждений, потёртостей мест, разрывов швов, повреждённых застёжек, одежда становится непригодной к применению независимо от того, сколько времени прошло от даты изготовления.

После завершения использования одежды необходимо утилизировать её в соответствии с действующими предписаниями.

ANTI PILLING

Материал не пillingается

SOFT COMFORT

Мягкий материал

REINFORCEMENT

Усиление

ТЕЖИНА:

290 g/m²

30°

- Стирать при температуре воды 30 °C

X

- Не гладить

X

- Не хлорировать

☺

- Допускается сушение в барабанной сушилке при нормальной температуре

ANTI PILLING

Материал не пillingается

SOFT COMFORT

Мягкий материал

REINFORCEMENT

Усиление

ТЕЖИНА:

290 g/m²

5. УХОД ЗА ОДЕЖДОЙ
Стирать при температуре воды 30 °C

■ **Химическая чистка запрещена**

• Допускается сушение в барабанной сушилке при нормальной температуре

ВНИМАНИЕ! При стирке в домашних условиях не стирать вместе с другой одеждой. Очень загрязнённая одежда может привести к повреждению стиральной машины.

Не применять для чистки каких-либо абразивных, царапающих или едких материалов. Длительное воздействие влажности, высокой или низкой температуры влияет на изменение свойств изделия и производить тех не несёт за это ответственности.

6. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА
Хранить в оригинальной упаковке, в холодном, сухом и хорошо проветриваемом месте, удалённом от каких-либо химических, царапающих и абразивных средств. Защищать от ультрафиолетового излучения и непосредственных источников тепла.

Во время транспортировки необходимо защищать одежду от влияния атмосферных факторов и механических повреждений.

7. МАРКИРОВКА
Маркировка одежды включает: знак производителя LAHTI PRO, символ CE, номер изделия, артикул, размер, - месяц и год изготовления, пiktogramom «Читайте инструкцию», состав материалов и пiktogramмы, касающиеся условий чистки и ухода, серийный номер – заканчивается буквами ZDL.

• Факторы, снижающие эффективность защиты

- воздействие огня или горячего основания
- воздействие низких температур

PROFUX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

DE

GEBRUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG

Übersetzung der Originalanleitung

LAHTI PRO

VLIESJACKE MIT VERSTÄRKUNGEN, Modell: L401140X, L401150X, L401190X, L401380X (X=Kleidungsgröße, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)

VOR NUTZUNG DER FRÜHJAHRSJACKE DIESE GEBRUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LIESEN.

Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Vliesjacke mit Verstärkungen – nachfolgend als „Kleidung“ oder „Schutzkleidung“ bezeichnet – ist gem. der Norm EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 und der Verordnung 2016/425 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Bei dieser Kleidung handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung mit einfachem Design der Kategorie I, die den Benutzer vor oberflächlichen mechanischen Verletzungen schützen soll.

The size of clothes should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should ensure unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work.

Protecting clothes should be appropriately selected to correspond to the character of jobs on a specific workplace.

2. STOFF

Hauptmaterial: 100% Polyester 290 g/m² ± 10 g/m²
Einsätze: Oxford 3000 100% Polyester 150 g/m² ± 10 g/m²

• Niedrige Temperaturen
• Lötlmittel
• Chemische Mittel, Säuren, Basen
• Ätzmittel
• Alterungsprozesse des Materials
• unbestimmungsgemäßige Nutzung

4. NUTZUNGSDAUER
Die Haltbarkeit kann nicht eindeutig bestimmt werden. Nur bestimmungsgemäß benutzen. Vor jeder Nutzung Sauberkeit, Abnutzungsgrad, Eignung für geplante Arbeitstätigkeiten sowie Komplexität der Kleidung prüfen. Bei der Feststellung der mechanischen Schäden, Durchschneitelstellen, Rissen und Löchern gegen eine neue Kleidung tauschen. Bei der Arbeit auf die Aufrechterhaltung der Schutzfunktionen der Kleidung achten.

Diese Kleidung ist nicht reparierbar. Bei jeglicher Beschädigung NICHT REPARIEREN! – nicht mehr tragen und entsprechend entsorgen.

ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Durchschneitelstellen, Rissen, Löchern, zerissenen Nähten und beschädigten Verschlüssen verliert die Kleidung ihre Brauchbarkeit ohne Rücksicht auf die Zeit, die ab dem Produktionsdatum verging.

Nach dem Ende der Nutzung gem. den geltenden Vorschriften entsorgen.

5. PFLEGE

30°

- Bei Temperatur von 30°C waschen.

X

- Nicht chemisch reinigen

X

- Nicht chloren

X

- Nicht bügeln

☺

- Trocknen im Trommel-trockner zulässig – Normaltemperatur

ANTI PILLING

Nicht fusselfiger Stoff

SOFT COMFORT

Weicher Stoff

REINFORCEMENT

Verstärkungen

GRAMMATUR:

290 g/m²

ACHTUNG! Beim Waschen zu Hause nicht mit anderen Kleidungsstücken waschen. Eine stark beschmutzte Kleidung kann zur Beschädigung der Waschmaschine führen.
Beim Reinigen keine Scheuer-, Kratz- oder Ätzmittel anwenden. Eine langfristige Einwirkung der Feuchtigkeit und der hohen oder niedrigen Temperatur beeinflusst die Änderung der Produkteigenschaften, wofür der Hersteller nicht haftet.

6. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT
In der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Orten fern von chemischen sowie Kratz- und Scheuermitteln lagern. Vor UV-Strahlen und direkten Wärmeeinflüssen schützen.

Beim Transport die Schutzkleidung vor Witterungseinflüssen und mechanischen Schlägen schützen.

7. KENNZEICHNUNG
Die Arbeitsschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO-Zeichen, CE-Zeichen, Artikelnummer, Größe, - Monat und Jahr der Herstellung, Piktogram „Gebrauchsanleitung lesen“, Stoffzusammensetzung sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDL.

Die bei der Herstellung eingesetzten Stoffe rufen im Allgemeinen keine Hautreizungen und allergischen Reaktionen hervor. Es können jedoch individuelle Fälle solcher Reaktionen bei Personen auftreten, die gegen Kunststoffe empfindlich sind. In solchem Fall die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen. Bei diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebserregend, toxisch oder mutagen sein können.

3. SCHUTZGRAD
Die Kleidungs schützen nur die damit bedeckten Körperteile. Sie schützen den Nutzer nicht vor hoher und niedriger Temperatur. Den Kontakt mit Flammen vermeiden. Das Schutzniveau gilt nur für das Material, aus dem die Kleidungen gefertigt wurden und ist nur für neue Kleidungen gültig, die nicht gewaschen und nicht repariert wurden.

■ **Die Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern**

- Feuer oder heiße Oberflächen

PROFUX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTEȚIE

Traducere din instructiunea originală

LAHTI PRO

BLUZA POLAR CU ÎNȚĂRIRE, model: L401140X, L401150X, L401190X, L401380X (X=mărimea, 1=5, 2=M, 3=L, 4=XL, 5=2XL, 6=3XL)

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL.

Păstrați instrucțiunile pentru utilizare eventuală pe viitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenționările legate de siguranță și toate indicațiile referitoare la siguranța de utilizare.

Bluză polar cu înțăriri – mai departe „piesa de îmbrăcăminte“ sau „îmbrăcămintea de protecție“ – este fabricată în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care puteți fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Acesta îmbrăcăminte este un echipament individual de protecție cu un design simplu, aparținând categoriei I, destinat să protejeze utilizatorul împotriva leziunilor mecanice superficiale.

• diluanți
• substanțe chimice, acizi, baze
• substanțe corozive
• învechire material
• utilizare neconformă cu destinația produsului

4. ADECVARE PENTRU UTILIZARE
Perioada de valabilitate nu poate fi determinată clar. Folosiți doar conform cu destinația. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă piesa de îmbrăcăminte este curată, gradul de uzură, dacă este adecvată pentru activitățile de muncă prevăzute și dacă este întreținută. Piesa de îmbrăcăminte trebuie schimbată cu una nouă în cazul în care descoperiți deteriorări mecanice, frezări, răspături, gura, cusături rupte, legături deteriorate. În timpul lucrului trebuie să aveți grijă la păstrarea funcțiilor de protecție ale piesei de îmbrăcăminte.

1. UTILIZARE
Mărimea piesei de îmbrăcăminte trebuie selectată în mod adecvat. Atunci când selectați mărimea piesei de îmbrăcăminte trebuie să aveți grijă să fiți confortabil și să asigurați libertatea de mișcare. Mărimea trebuie verificată prin încercarea piesei de îmbrăcăminte înainte de a începe lucrul.

Haina de protecție trebuie selectată în mod corespunzător pentru uzul la locul respectiv de lucru.

2. MATERIAL
Înțăriri de bază: 100% polyester 290 g/m² ± 10 g/m²
Înșurte: Oxford 3000 100% polyester 150 g/m² ± 10 g/m²

ANTI PILLING

Material care nu se scămosează

SOFT COMFORT

Material moale

REINFORCEMENT

Înțăriri

DENSITATE:

290 g/m²

30°

- Spălați la temperatura de 30°C

X

- Nu curățați chimic

X

- Nu folosiți clor

X

- Nu călcați

☺

- Admisă uscare în uscător cu tambur – temperatură normală

